

NACIONES UNIDAS

Asamblea General

QUINCUAGÉSIMO PRIMER PERÍODO DE SESIONES

Documentos Oficiales

QUINTA COMISIÓN
63ª sesión
celebrada el viernes
23 de mayo de 1997
a las 10 horas
Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA 63ª SESIÓN

Presidente: Sr. SENGWE (Zimbabwe)

Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos
y de Presupuesto: Sr. MSELLE

SUMARIO

TEMA 120 DEL PROGRAMA: GESTIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS (continuación)

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-794, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL
A/C.5/51/SR.63
3 de octubre de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

97-81401(S)
barcodes

/...

Se declara abierta la sesión a las 10.20 horas.

TEMA 120 DEL PROGRAMA: GESTIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS (continuación) (A/51/688 y Corr.1 y Add.1-3 y A/51/813)

1. El Sr. HALBWACHS (Contralor), al presentar los informes del Secretario General sobre el personal proporcionado gratuitamente por gobiernos y otras entidades (A/51/688/Add.1-3), dice que el documento A/51/688/Add.1 presenta una explicación acerca de los gastos de apoyo administrativo y su base legislativa, establecida en el párrafo 7.2 del Reglamento Financiero y en la resolución 35/217 de la Asamblea General, y a continuación expone la metodología y nivel de aplicación de los gastos de apoyo. En el documento A/51/688/Add.2 figura información actualizada sobre el número y nacionalidad del personal proporcionado gratuitamente al 31 de marzo de 1997, con un desglose por departamentos y oficinas. En el documento A/51/688/Add.3 se presenta una explicación de la forma en que se aplicarían las directrices propuestas. La adición es sólo un documento preliminar, ya que la Asamblea General no ha adoptado todavía diversas decisiones a este respecto, después de lo cual las directrices volverían a revisarse.

2. El Sr. MSELLE (Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto) dice que la Comisión Consultiva ha examinado los informes del Secretario General (A/51/688/Add.1, Add.2 y Add.3) presentados conforme a la decisión 51/466 de la Asamblea General, de 3 de abril de 1997.

3. El documento A/51/688/Add.1 trata de la metodología y el nivel de los gastos de apoyo administrativo que se mencionan en los párrafos 51 a 66 del anterior informe del Secretario General sobre el personal proporcionado gratuitamente (A/51/688). Los párrafos 4 a 14 exponen lo que la Secretaría considera que constituye la base legislativa para la aceptación de contribuciones voluntarias, mientras que en los párrafos 15 a 17 se expone la metodología utilizada para la aplicación de los gastos de apoyo administrativo correspondientes a contribuciones voluntarias, incluido el personal proporcionado gratuitamente.

4. La Comisión Consultiva, sin embargo, reitera la opinión expuesta en su anterior informe sobre la cuestión (A/51/813), que aún se encuentra sometida al examen de la Quinta Comisión, acerca de la utilización de personal de tipo II proporcionado gratuitamente. El orador recuerda a ese respecto que durante las reuniones oficiosas de la Quinta Comisión explicó detenidamente las recomendaciones de la CCAAP sobre la cuestión de los cargos por gastos de apoyo al personal de tipo II proporcionado gratuitamente. En el actual informe del Secretario General no hay ninguna información que altere las opiniones de la Comisión Consultiva acerca del tema.

5. La Comisión Consultiva reafirma que la utilización de personal proporcionado gratuitamente, que sólo debe tener lugar con carácter excepcional y temporal, representa un apartamiento respecto de las prácticas normales en materia de personal y debe limitarse a las dos situaciones que se indican en los párrafos 13 y 14 de su informe y estar sujeta a las disposiciones allí indicadas. Esas dos situaciones se refieren muy específicamente a casos de

/...

urgencia, por ejemplo al comienzo de las operaciones o cuando sea necesario hacer frente a un aumento súbito en las necesidades operacionales, y a casos que requieren funciones muy especializadas que no pueden obtenerse de otro modo en la Secretaría.

6. Como tales situaciones suponen su inclusión completa en los respectivos presupuestos, así como consignaciones para los puestos ocupados por ese tipo de personal, la Comisión Consultiva no ve necesidad de imputar en esos casos gastos de apoyo administrativo para el personal de tipo II proporcionado gratuitamente.

7. En el documento A/51/688/Add.2 se actualizan las informaciones presentadas por el Secretario General en su informe A/51/688 y Corr.1, incluyendo la nacionalidad de ese personal, con indicación de las modificaciones producidas a partir del 31 de octubre de 1996. La Comisión Consultiva observa que al 31 de marzo de 1997 el personal de tipo I proporcionado gratuitamente ha disminuido de 238 a 202 personas y el de tipo II ha aumentado de 331 a 334. Esta última cifra, sin embargo, no incluye al personal proporcionado por gobiernos a la Comisión Especial de las Naciones Unidas.

8. En el documento A/51/688/Add.3 el Secretario General propone algunas modificaciones y revisiones de las directrices adjuntas a su informe A/51/688, conforme a lo solicitado en el apartado iii) del párrafo b) de la decisión 51/466 de la Asamblea General. Sin embargo, la CCAAP estima que las directrices requerirán una nueva revisión una vez que la Quinta Comisión haya recomendado a la Asamblea General la política adecuada en materia de personal proporcionado gratuitamente sobre la base de las recomendaciones de la Comisión Consultiva con las modificaciones de la Quinta Comisión. No debe pedirse al Secretario General que proponga una revisión de las directrices antes de que la Quinta Comisión haya recomendado a la Asamblea General una política sobre la cuestión del personal proporcionado gratuitamente. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que se lleve a cabo una revisión definitiva de las directrices después de que se haya adoptado una decisión por la Asamblea General sobre las recomendaciones pertinentes de la Quinta Comisión. El Secretario General debería presentar a la Asamblea General, por conducto de la Comisión Consultiva, un conjunto consolidado de directrices revisadas, incluidas las que figuran en el documento A/51/688/Add.3. Mientras tanto, la CCAAP recomienda que la Quinta Comisión no adopte ninguna medida sobre ese documento.

9. El Sr. SIAL (Pakistán) dice que su delegación ve con agrado la presentación oportuna de los informes. Como la necesidad de personal proporcionado gratuitamente surgió como consecuencia de la crisis financiera, su utilización debe considerarse una medida excepcional y no una solución permanente. La persistencia en su utilización no haría más que exacerbar la situación, y si los Estados Miembros cumplieran sus obligaciones jurídicas con arreglo a la Carta no habría necesidad de ese personal. El orador considera extraño que algunos Estados Miembros efectúen contribuciones voluntarias a la vez que omiten cumplir sus obligaciones.

10. La delegación del orador comparte la preocupación del Secretario General ante el hecho de que las limitaciones financieras hacen difícil la contratación de funcionarios en forma planificada y ordenada. Esa dificultad sólo puede superarse si los Estados Miembros pagan sus cuotas íntegramente y en forma puntual.

/...

11. Existe una base legislativa para la imputación de gastos de apoyo administrativo respecto de las contribuciones voluntarias, incluido el personal proporcionado gratuitamente. La práctica debe mantenerse hasta que se llegue a una solución permanente. No existe necesidad de modificar el Reglamento Financiero.

12. Las directrices para la utilización de personal proporcionado gratuitamente deberían revisarse después del examen por la Quinta Comisión de las recomendaciones de la Comisión Consultiva. Es preciso aprobar un proyecto de resolución general sobre la cuestión en la segunda parte de la continuación del período de sesiones. Por último, el orador desea conocer las opiniones de la Comisión Consultiva acerca de la propuesta del Secretario General de que se excluya al personal de la Comisión Especial de las Naciones Unidas del alcance de las directrices por estar sujeto a un régimen especial.

13. El Sr. JONAH (Sierra Leona) dice que su delegación está de acuerdo con las opiniones y recomendaciones de la Comisión Consultiva.

14. La Comisión no debe perder de vista los grandes principios que están en juego. Aunque el orador no pone en tela de juicio los motivos que animan a los Estados Miembros que proporcionan personal gratuitamente, la utilización de ese personal de tipo II causaría enorme perjuicio a la administración pública internacional. Lamentablemente, la falta de solución de la crisis financiera hace cada vez más difícil para la Organización evitar la utilización de esa clase de personal. Es hora de hacer frente a la situación real, ya que la idea de que el principal deudor habrá de cumplir sus pagos resulta excesivamente optimista: los acontecimientos de los últimos días ponen en evidencia que tal cosa simplemente no ha de ocurrir.

15. La Sra. SHENWICK (Estados Unidos de América) dice que su delegación apoya la presupuestación íntegra y la consignación completa de los datos únicamente con fines de transparencia y efectúa una distinción entre la presupuestación y el prorrateo a esos efectos. Su delegación sigue apoyando la utilización por el Secretario General de personal proporcionado gratuitamente para complementar las necesidades de personal normales y suministrar conocimientos técnicos de los que no se dispone normalmente en la administración pública internacional. Los Estados Unidos apoyarán un proyecto de resolución sobre el personal proporcionado gratuitamente que someta a ese personal a las disposiciones del Reglamento y el Estatuto del Personal y que obligue al Secretario General a distinguir entre el personal proporcionado gratuitamente para complementar actividades de cumplimiento de mandatos y el que está en otra situación, e imputar gastos generales técnicamente justificados únicamente en la segunda de esas categorías. La delegación de la oradora no está de acuerdo con las conclusiones del informe del Secretario General (A/51/688/Add.1) respecto de la metodología y el nivel de aplicación de los gastos de apoyo administrativo o a programas.

16. A juicio de la delegación de los Estados Unidos, la decisión de la Asamblea General de aplazar el examen del tema para la continuación del período de sesiones no impide que el Secretario General sustituya al actual personal proporcionado gratuitamente. El Secretario General está facultado para seguir aceptando personal proporcionado gratuitamente dentro de los límites establecidos en su informe o para nuevas actividades. El Gobierno de la oradora

/...

alberga serias preocupaciones respecto de las directrices que figuran en el informe del Secretario General.

17. La Sra. EERIKÄINEN (Finlandia) pide que la declaración del Presidente de la Comisión Asesora se distribuya por escrito.

18. El Sr. DVINIANINE (Federación de Rusia) dice que preocupa a su delegación la utilización de personal de tipo II proporcionado gratuitamente para operaciones de mantenimiento de la paz no sólo en puestos sobre el terreno sino también en la Sede, así como en tribunales internacionales, por ejemplo para actividades que se financian mediante cuotas prorrateadas del presupuesto. La utilización de personal de tipo II proporcionado gratuitamente, que representa un apartamiento de las prácticas normales en materia de personal y de las correspondientes salvaguardias, sólo debe efectuarse con carácter excepcional y temporal. Las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y las disposiciones del Reglamento Financiero deben observarse escrupulosamente. En particular, conforme al párrafo 7.2 del Reglamento Financiero, la aceptación de contribuciones voluntarias no debe imponer a la Organización responsabilidades financieras adicionales. En consecuencia, el Secretario General debe dejar de utilizar fondos presupuestarios para sufragar gastos secundarios generados por la utilización de personal proporcionado gratuitamente. La delegación del orador recibirá con agrado informaciones concretas sobre los desembolsos efectivos correspondientes. Conviene en que la Comisión debe adoptar medidas en la segunda parte de la continuación de su período de sesiones.

19. El Sr. MENKVELD (Países Bajos), hablando en nombre de la Unión Europea, dice que respecto de los gastos de apoyo administrativo debe existir una distinción clara entre las actividades impuestas por mandatos y las actividades voluntarias. Respecto de las primeras no deben aplicarse cargos, y no deben existir subvenciones cruzadas entre ambos tipos de actividades. También es preciso revisar la metodología y el nivel de aplicación de los gastos de apoyo respecto de las actividades voluntarias. En particular, resulta cuestionable que deban aplicarse iguales cargos por todos los tipos de contribuciones voluntarias, y parece difícil justificar que se aplique un porcentaje uniforme de 13% para contribuciones tan dispares como, por ejemplo, los servicios personales y la utilización de un avión; en los hechos ello equivale a una subvención cruzada. Es preciso revisar la metodología para asegurar que sólo se imputen gastos cuando corresponde hacerlo.

20. La Comisión necesitará informaciones complementarias cuando examine las directrices propuestas. Por ejemplo, con respecto a la Directriz 3, sobre funciones, sería útil saber si la Secretaría ha puesto en práctica la resolución sobre la cuenta de apoyo aprobada en el quincuagésimo período de sesiones, y es preciso asegurar que existan puestos previstos en el presupuesto para todo el personal cedido en préstamo. El orador confía en que las recomendaciones de la Comisión Consultiva se incluirán en las conclusiones definitivas de la Quinta Comisión acerca de las directrices, y en que la cuestión del personal proporcionado gratuitamente se tratará en la segunda parte de la continuación del período de sesiones.

21. El Sr. NOUR (Egipto) dice que la utilización de personal proporcionado gratuitamente debe regirse por directrices y normas claras, y no debe considerarse un modo de sustituir al personal que debe contratarse para puestos

/...

autorizados destinados al cumplimiento de actividades aprobadas. En ausencia de directrices precisas aprobadas por la Asamblea General para la utilización de ese personal, deben aplicarse sin ninguna excepción el Reglamento y el Estatuto del Personal, en particular el párrafo 7.2.

22. El orador concuerda con la opinión expuesta por el Secretario General en el párrafo 18 de su informe (A/51/688/Add.1) acerca de la utilización de personal proporcionado gratuitamente para poner en práctica actividades derivadas de mandatos. Es responsabilidad colectiva de los Estados Miembros proporcionar los recursos necesarios para la ejecución de los programas y actividades derivados de sus mandatos por personal contratado de conformidad con el Estatuto y el Reglamento del Personal conforme a lo dispuesto en los Artículos 100 y 101 de la Carta de las Naciones Unidas. La Comisión no ha recibido todavía la información adicional que solicitó en relación con el párrafo 7 del documento A/51/688/Add.1.

23. Observando que una parte del personal proporcionado gratuitamente que se menciona en el informe del Secretario General, incluyendo a la mitad del personal del Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia, ha sido proporcionado por organizaciones no gubernamentales, el orador pregunta si existe algún precedente de utilización de personal proporcionado gratuitamente por organizaciones no gubernamentales para ejecutar actividades impuestas por mandatos en la sede de un organismo de las Naciones Unidas, y pide información acerca de las organizaciones no gubernamentales que han proporcionado ese personal. A su juicio, es preciso mejorar las directrices para ponerlas en consonancia con las recomendaciones formuladas al respecto por la Comisión Consultiva. El orador confía en que la Comisión podrá encontrar una solución definitiva de la cuestión durante la segunda parte de la actual continuación del período de sesiones.

24. El Sr. YAMAGIWA (Japón) dice que la práctica reciente de aceptar personal proporcionado gratuitamente es una cuestión de importancia decisiva, ya que pone en tela de juicio el principio de que los Estados Miembros deben respaldar las obligaciones financieras de la Organización. En interés de la eficiencia y la integridad, las actividades impuestas por mandatos de las Naciones Unidas deben llevarse a cabo por funcionarios designados en conformidad con las correspondientes disposiciones de la Carta. El hecho de que un número importante de personas que no son funcionarios, que no están regidas por el Reglamento del Personal, desempeñen funciones medulares en la Organización es un asunto que inspira grave preocupación. El orador comparte la opinión de la Comisión Consultiva de que la utilización de personal proporcionado gratuitamente debe limitarse a casos excepcionales, por plazos limitados, cuando se requieran conocimientos especializados de los que no se dispone en la Secretaría. El régimen, los derechos y las responsabilidades de ese personal deben estar definidos con claridad. El orador confía en que las deliberaciones futuras sobre la cuestión conduzcan a una conclusión que favorezca el buen funcionamiento de la Organización.

25. El Sr. MSELLE (Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto), respondiendo a la pregunta formulada por el representante del Pakistán, dice que el párrafo 3 del documento A/51/688/Add.3 refleja la opinión del Secretario General de que el personal de la Comisión Especial de las Naciones Unidas está sujeto a un régimen especial y por ello no

debe aparecer sujeto por ninguna directriz de la Asamblea General aprobada para el personal proporcionado gratuitamente. Los miembros de la Comisión Consultiva han observado diversas contradicciones, en particular en el párrafo 3, pero se han abstenido de emitir opinión sobre las directrices hasta que recibieran un texto consolidado que contuviese todas las directrices preparadas por la Secretaría, después de que la Quinta Comisión haya adoptado una decisión normativa, como lo recomienda en su informe la CCAAP. El orador espera que la Quinta Comisión no actúe de manera fragmentaria. Es preciso que la Secretaría prepare un único texto después de que la Quinta Comisión se haya pronunciado sobre la totalidad de las cuestiones de política conexas.

26. No era oportuno pedir que la Secretaría presentase directrices revisadas antes de la conclusión de las deliberaciones de la Quinta Comisión. En efecto, tal como lo señala el Secretario General en el documento A/51/688/Add.3, las directrices deberán volver a revisarse después de que hayan sido examinadas por la Quinta Comisión.

Se levanta la sesión a las 11.10 horas.